

詩語背後

黔江雞雜詠嘆調

◆木木

黔州橋頭，阿蓬記黔江雞雜總店，一個名叫「柿子砵」的小包間。幾個少年時的夥伴相聚，選了這道名噪黔湘鄂雲貴川一帶的家鄉菜——黔江雞雜。紅的辣椒，黑的花椒，粉的蘿蔔，黃的仔薑，綠的香菜，與各色雞雜在滾熱的油裏輕煎慢煨。酸酸辣辣入口，香氣繚繞之中，酒酣耳熱之際，兒時故事如舊膠片從記憶的寶盒中抽出，源源不絕……

雞雜，是雞雜碎的簡稱。雞碎作為武陵山區廣泛使用的方言，指動物的內臟，也指用動物內臟做成的菜餚，如牛雜、羊雜、豬雜、雞雜、鴨雜等。其中，雞雜最有來頭，細碎而無所不用其極。雞心雞肝雞腎是成塊的，若是公雞則有辜子，母雞有時會有蛋子。所謂小肚雞腸，雞小腸收拾起來比較麻煩，先用一根細細的鐵子小心翼翼地把它翻過來，不要弄破，再用燒鹼洗淨。費了半天勁，只有小小的一撮。現在人圖省事，往往直接扔掉。其實，口感最好的正是小腸，脆爽而有嚼勁。

年少時殺雞，去河邊收拾雞雜，有一種奇妙的感覺，繁複卻饒有趣味。特別是過年時節，河水很涼，風吹過，特別僵手，而心中滿是對年夜飯的憧憬。翻洗雞腸，彷彿翻動歲月的流逝，淘洗生活的無奈。如今漂泊半生，泡菜炒雞雜，竟然是記憶深處最家鄉的味道！或以佐餐，或以下酒，或以零嘴，皆妙不可言。每一想起，舌根底下便會冒出涎水來。

雞雜作為菜餚，食材準備過程瑣碎，製作卻不繁複。素油燒至滾熱，雞雜下鍋炒至七八成熟，放入備好的泡菜，翻炒均勻，勾芡即成。雞雜是川菜下河幫（俗稱「江湖菜」）的代表，食材信手拈來，烹飪風格大膽，猛火重料，入口以快感取勝，並不刻意強調營養。的確，論及食材，新鮮雞肉尚是腥腥之物，何況收納五穀輪迴之雞雜呢？去除濃烈的腥味，普通辣椒、花椒是不行的，必須大量使用當地人陳年泡菜罈子裏的物料，通過猛火混炒最大限度中和異味，提煉出酸、辣、麻、爽的口感。雞雜的腥腥與泡菜的酸辣，兩種極致味道相生相剋，滿足味蕾之餘，還能驅寒祛濕，儼然成了武陵山區的味覺地標。

武陵十萬大山，家家都有老泡菜罈子。任何蔬菜都可以做泡菜的原料，泡海椒，泡蘿蔔，泡薑泡蒜，泡白菜，泡黃瓜……既可以直接用來下飯，也可以作為其他菜餚的配料，幾乎餐餐必備，無論豐儉。武陵人遠走他鄉，絕大多數都保留了製作泡菜的傳統。泡菜罈子及其散發出來的特殊氣味，成為他鄉遇老鄉的指南。當然，時光改變著一切，在市場經濟環境中，黔江雞雜也在改變，最終實現從食品到商品的蝶變。其間，經歷了兩次革命性改造。

第一次，從盛盤菜變成袋裝雞雜。黔江是一個山地小城，阿蓬江繞城而過。沿岸形成若干水碼頭，客來貨往不斷，飲食習慣粗獷豪放，雞雜正是用武之地。然而，山區碼頭氣候陰冷潮濕，寒秋凍冬季節，菜餚盛盤後很容易冷卻。一盤好好的雞雜，吃着吃着就涼了，美味慢慢消失在逐漸凝固的浮油層裏，直至索然無味。怎樣才能保溫保鮮，又避免頻繁回鍋炒越老，黔江人想出一個法子：將炒好的雞雜盛在鐵鍋裏，土豆條、魔芋條鋪底，蔥段、香菜鋪面，小爐微火慢煨，鍋裏的油既保溫又調味，吃上幾個小時仍鮮美如初。從此，以煨鍋菜形式出現的雞雜，熱氣騰騰置於餐桌正中，其他菜品環繞陳列，宛然眾星拱月。一款下腳料炮製的家常菜，就這樣成為武陵山區餐飲文化的王者。

第二次，從現場製作變成袋裝雞雜。黔江雞雜好吃，但要開拓市場前景，必須延長產業鏈，裝袋打包是一條出路。可是，雞雜的精髓在泡菜，而武陵泡菜需用「老壇母子水」養着，出水後不但很難保鮮，而且容易腐壞。本世紀初以來，雞雜經營者會同食品專家經過反覆試驗，終於解決了泡菜保質保鮮問題。2013年初，袋裝黔江雞雜上了超市的貨架，這一創新被記入當年《黔江統計年鑒》，黔江雞雜從此走出武陵山區。據統計，目前各地共有2,300多家餐飲店提供黔江雞雜菜品或以黔江雞雜為招牌營業，遍佈全國各大城市和80%的縣城，而尤以西南地區最為風靡，雞雜產業（含種植養殖）年產值達10億元。為了深入挖掘黔江雞雜的品牌內涵，當地政



阿蓬記黔江雞雜總店。作者供圖

府建立了雞雜文化博物館，展示這道江湖名菜的歷史、現狀及未來，增強文化底蘊。同時，制定行業標準體系，規範連鎖門店經營，力爭將現有企業標準升級為國家行業標準，申請註冊黔江雞雜商標及地理標識，最終形成統一形象、統一標識的公用品牌，實現黔江雞雜從菜式、標準到品牌的全方位輸出。

雞雜之雜，遇上泡菜之雜，凝結成典型的故鄉記憶。當一鍋熱氣騰騰、異香撲鼻的雞雜端上桌來，材質普通，刀工細碎，色彩豐富，口感深刻，那不正是記憶深處老家的味道嗎？故鄉如同記憶的雜物間，看似無序，卻讓你回味無窮。這個雜物間平常不會去整理，一整理就會牽扯出一段段故事來。事實上，泡菜炒雞雜這道普通的農家菜以「黔江雞雜」的名頭傳遍大江南北時，我已離開老家30餘年，走南闖北，進入了動輒思鄉懷舊的年紀。所以，未必是雞雜讓我思鄉懷舊，而是我的思鄉懷舊在雞雜裏找到了情感共鳴的載體。

雞雜的味道，差不多也是人際的味道。一鍋雞雜，百味雜陳，有的你喜歡，有的你不喜歡。林子大了什麼鳥都有，行走江湖久了，什麼樣的人都能遇到。在社會這鍋大雜燴裏，人是各種食材，五顏六色，七輩八素，不純粹，卻可以感受人間煙火。隨着歲月流逝，人生軌跡在變，交往也在變。惟少年友誼，彷彿心底深處的窖藏，每一開壇便濃香四溢。

走出餐館，腳下因微醺而有些飄浮，年屆花甲的小夥伴勾肩搭背走在大街上，邁着六親不認的步伐，心情卻極是暢快。路燈暗淡了月色，夜空如水墨渲染，隱約有蛙鳴聲從河濱公園的草叢中傳來，思緒便天馬行空了。一曲小令，悠悠而出：

星兒童，月兒輕
晚風一片送蛙聲
驀然回首來時路
隱入煙空幾點燈

字裏行間

◆黃仲鳴

孔子的武術

讀小學時，老師說孔子精通禮樂射御書數，我們便感奇怪，一介儒生，孔子都懂得「射」？我們俱疑惑。老師者，乃當年頗具聲名的國學大師莫儉博也，他撫撫挺起的大肚子，笑道：「他是中國民族史上第一武士也。」

不得了，原來孔子乃是文武全才的「至聖先師」矣。老師說：「你們去看梁啟超的《中國之武士道》，便知道了。孔子飽學，更習武，不過，他的『射』，卻不及他的『御』。」

「御」，駕戰車也，這在古時，和射箭一樣，是必須學習的技藝。《論語·子罕》：「達巷黨人曰：『大哉孔子，博學而無所成名。』」子罕之，謂門弟子曰：『吾何執？執御乎？執射乎？吾執御矣。』」射御之間，孔子選「御」來顯示實力，可見他的御術比射術更佳。

《禮記·射義》記有：「孔子射於矍相之圃，蓋觀者如堵牆。」可見他的射術之精之聞名。孔子擁有射御之藝，也傳之弟子。《史記·孔子世家》：「冉有為季氏將師，與齊戰於郎，克之，季康子曰：『子之於軍旅，學之乎？性之乎？』」冉有曰：『學之於孔子。』」

打從那時起，便有志私淑孔子，學武去也。可惜性非近武，五分鐘熱度，就放下了。記得那時慕洪熙官、



孔子弟子在習射。圖片來源：河南文廟壁畫

黃飛鴻，學的是洪拳。在狄仁傑影視電影風行時，將不懂武功的狄仁傑描述為智勇雙全，我便對某影人說：「拍孔子，將他一反儒家形象，來個功夫大家。」可惜，影人領首而去，終不見熒幕上的孔大俠。

據史載，孔子的父親叔梁紇是魯國武士，力大無比。晉國攻打個陽城，魯也參與。攻城時，個陽人大開城門，攻城者湧入，個陽人將城門落下，來個轟中殺。叔梁紇衝上去，一舉將碩大的城門抬了起來，放出被困者。孔子勇武不輸其父，《淮南子》載，孔子勇猛起來超過古代勇士孟孟，騰跳起來迅捷如兔，力大可扯開城門的鎖。他的弟子除冉有外，還有個子路，是個善鬥的武者。孔門奇士多，以此為「穀」，拍個文武劇集，一定比狄仁傑好看，蓋新鮮、刺激也。哈哈！

史載「焚書坑儒」，指秦始皇三十四年（前213），採李斯的建議，焚燒《秦記》以外的列國史記，對不屬於博士館的私藏詩書等也要限期交出燒燬；有儒士不滿，暗地誹謗秦始皇。秦始皇聞悉大怒，派御史調查，拘460人，全部坑殺。我那時就想，如果人人是孔子，儒學之外，還學武藝，哪怕坑殺？起而反抗可也；可惜，起義者多為農民，儒生不及陳勝吳廣矣。

孔子的武藝有何絕招，沒明文記載，沒孔門武術紀錄，只記下力大無窮。孔子身高九尺六寸，時人稱為「長人」，於他而言，射御不足道，他只專注於他的文道而已。梁冠華飾演的神探狄仁傑，大肥佬也，一點武功也不識，但在高羅佩筆下，卻具小小身手。將孔子誇大描述成一代儒俠，有何不可？有趣！

民間文學 粵語講呢啲

◆梁振輝 香港資深出版人

生活上的「正體字」和「異體字」(1)



世界杯、世界盃；回歸盃；「杯」定「盃」，係「正體字」？



恆隆、恆香、恆生；「恆」定「恒」係「異體字」？



兩間都係專業教育學院；點解一用「正體字」，另一用「異體字」？



無綫，有綫，機場快綫，請站在黃綫後；真係唔知你，邊條「綫」打邊條「錢」？



「滙豐」係香港老牌嘅銀行；你「匯」錢又係唔該跟人家咁寫呢？

《粵語講呢啲》 生活上的「正體字」和「異體字」(1)

執筆時，四年一度的「世界盃」已進入決賽階段。冠軍誰屬？阿根廷還是法國，已有分曉。「盃」當然可寫作「杯」，可歷來香港各大傳媒都以「盃」代「杯」，連帶一些較大型的國際體育賽事，如：「英國足總盃」、「亞洲冠軍球會盃」，甚至「香港回歸盃」，都一律用上「盃」這個字形。

「恆生銀行」是一家於1933年在香港成立的華資銀行。「恆香老餅家」是香港一間位於新界元朗的傳統中式餅家，成立於1920年。曾經有人經過時口講指畫，說是那一家應跟隨另一家中「恒」的字形，又或當中有人寫錯別字。

「香港專業教育學院」（沙田分校）以及「香港專業教育學院」（李惠利分校）均由香港教育局直轄統辦，為何前者用上「教」這個字形，後者卻用上不同寫法的「教」字，令人費解。

同為電視台，為何「無綫」和「有綫」用上不同的「綫」。社會上一般都認為「綫」才是「正寫」或所謂「正體字」，但是大型公營機構如地鐵（MTR）涉及「錢」字都一律採用「錢」這個字形，像是告訴人們我行我素似的。

「香港上海銀行有限公司」於1864年在香港成立。1881年中文名稱改為「香港上海滙豐銀行」，「滙豐」這兩個字據說取其「滙款豐裕」之意。通過電腦輸入法，「滙豐」中的這個「滙」字一般都沒能出現，取而代之就是另一個相似字形——「匯」，即現時大街小巷的「匯款」公司所用的「匯」字，那是否意味著大銀行如「滙豐」也需要因應實際環境而把「滙豐」寫成「匯豐」呢？

上面帶出的實例，正告訴人們當中存在了字形上的差異。嚴格來說，各有關方面毋須刻意互相遷就，皆因所沿用的都是認可的漢字，只不過是各有所取而已。

所講的字形分別稱為「正體字」和「異體字」。「正體字」是文字的「標準字體」，亦指「規範漢字字體」以及通行的「印刷體」；「異體字」與所訂的「正體字」相對，包括俗字、古字、簡字等。如此看來，「正體字」和「異體字」絕對是同時成立的。但歷代包括文人總覺得「正」才是正統、正宗甚至是唯一的，而「異」雖可同時成立卻是「異類」，於是總教人有一種莫名的抗拒感。由於這種偏差觀念植根於民心，一些「異體字」的家用時間會覺得相當困擾，就好像是用錯了似的；久而久之也就大夥兒的把「異體字」摒棄了，與應看情況使用的原意完全不符。

在今期結束之前，讓筆者交代一下上述幾套字在香港的「正異性」：
杯（正）、盃（異）；恒（正）、恆（異）
教（正）、教（異）；綫（正）、錢（異）
匯（正）、滙（異）

姓名館

◆王正亮

四大發明之一：印刷術

王正亮，在父親耳濡目染的熏陶下，初中已接觸玄學，後得佛法老師傳授陽宅風水及文王卦。直到2013年，通過禪定悟出與際遇相應之姓名學，依此因緣，公開與秘，望有緣人得到裨益。

姓名乃假「我」的延伸，有着類替身的效果，亦能反映行事風格，而人的際遇的巧合性，往往與姓氏五行有着莫大的關係！

例如今天這篇文章所介紹的歷史人物——畢昇，即赫赫有名的活字印刷術的發明家。從所發明的性質而言，印刷術在古代乃是宣揚、傳揚信息的一項具有革命性的影響。

單從此性質去論五行「丁」火，那就係「丁」火本身的使命，傳遞、發光發亮的效果，因火性就是發現，像火把點火一樣，一點就光明，擦亮世界的視野！

而從樹木生長特性觀察，枝和葉是一種有法則的分類！這便是「乙」木的條理性，分類的本領。乙木是生命的代表，自然呼應生命思考的貼心。而畢昇的姓名五行正是丁火乙木，便有着這種像使命般的發明。當時的時代背景正值北宋慶曆年間（1041-1048年），印刷術取得了重大突破。布衣發明家畢昇發明了活字印刷術。活字印刷術彌補了雕版印刷術的不足，大大節省了人力、物力和財力，非常方便快捷。活字印刷術的發明是印刷術發展史上一項具有劃時代意義的創造。

關於活字印刷術的發明者畢昇，歷史

缺少記載，僅能從沈括《夢溪筆談》中知道他是慶曆年間的一介布衣，生平籍貫均不可考證。畢昇死後，他的活字印字模被沈括的堂兄弟和侄輩們珍藏。

《夢溪筆談》裏記載，活字印刷的程式為：首先選用質地細膩的膠泥，刻成一個個規格統一的單字，然後用火燒硬，即成膠泥活字，把活字分類放在相應的木格裏，一般常用字，如「之」、「也」等字要備用幾個至幾十個，以備重複使用。排版的時候，在一塊帶框的鐵板上面敷上一層用松脂、蠟和紙灰之類混合製成的藥劑，接着把需要的膠泥活字從備用的木格裏揀出來，按文字順序排進框內，排滿就成為一版；排好後再用火烤，等藥劑開始熔化的時候，用一塊平板把字面壓平，等到藥劑冷卻凝固後，就成為固定的版型。這樣就可以塗墨印刷了。印完之後，再用火把藥劑烤化，用手一抖，膠泥活字就可以從鐵板上脫落下來，下次可以再用。

畢昇首創的泥活字版，使書籍的大量印刷更為方便，《夢溪筆談》說「若印數十百千本，則極為神速」。活字印刷，還可以一邊印刷，一邊排版，膠泥活字還可重複使用，實在是既節省了時間，又節省了材料。活字印刷術的方便快捷由此可見一斑。

畢昇之所以能夠發明活字印刷術，來源於他對於生活的耐心觀察、思考和體悟。有個有趣的小故事說，畢昇發明活字印刷是受了兩個兒子玩過家家的啟發。他的師兄弟們不明白為什麼畢昇那

麼幸運地發明活字印刷術，師傅開口說：「畢昇是個有心人啊！你們不知道他早就在琢磨改進工藝了。冰凍三尺，非一日之寒啊！」

畢昇在發明活字印刷的過程中，還研究過木活字排版。但是由於他所選用的木材的材質比較疏鬆，刷上墨後，受溫膨脹不均，乾了還會縮小變形，加上不能和松脂藥劑黏連，因此沒有採用。後來經過人們的反覆試驗和研究，木活字印刷最終獲得了成功。元代的農學家王禎造木活字三萬多個，排印自己編撰的書。可以說，畢昇的早期探索，在某種程度上啟發了木活字的發明者。

畢昇的創造和探索，開了後世一系列材料活字的先河。南宋時，出現了銅活字。南宋末或元初，有人使用鑄錫活字。明代出現了鉛活字。清代，山東徐志定使用瓷活字印刷。這些活字都是在畢昇的膠泥活字基礎上進行的改進。

活字印刷術的發明和使用，不僅大大推動了中國印刷業的發展，而且對於世界文明的發展產生了巨大的影響。從13世紀開始，活字印刷術開始由中國傳入朝鮮、日本等地，後來又經由絲綢之路傳入波斯和阿拉伯，再傳入埃及和歐洲。在1450年左右，德國人古登堡受活字印刷的影響，發明了鉛、錫、銻的合金活字印刷。活字印刷術的傳入，為歐洲的文藝復興和近代科學的興起提供了重要的物質條件。活字印刷術的發明，促進了人類文化知識廣泛的傳播和交流，大大推動了世界文明的發展。



詩詞偶拾

雪花飄落
雪花落在花草樹木上
給花草樹木穿上
暖和的雪花襖
雪花落在房頂上
給房頂屋上
暖和的雪花被
雪花落在禾苗上
給禾苗蓋上
暖和的雪花毯
雪花落在我身上
給我披上
暖和的雪花服

雪
聖潔的女子
一身冰清玉潔
一點點溫暖
都會讓她淚光瑩瑩
在雪的身上
我看得清楚淚的內核
一種清澈的憂傷
電流般擊中我
讓我戰慄
雪，讓我自慚形穢
在不能消除的距離外

◆岳岳紅